

시민과 정부(Civics and Government)

미국 시민교육 지침서

미국 시민교육센터

미국 시민교육 지침서 (National Standards)

기 획 : 민주화운동기념사업회

번 역 : 임영빈

발행처 : 민주화운동기념사업회

발행인 : 함세웅

100-785 서울 중구 정동 34-5 배재정동■딩 B동 1~3층

Tel : 02)3709-7500 Fax : 02)3709-7610

<http://www.kdemocracy.or.kr>

이 저작물에 관련된 모든 저작권은 미국 시민교육센터(Center for Civic Education)에 있다. 한국
어 번역본은 저작권이 민주화운동기념사업회에 있으며, 민주시민교육을 연구하는 주요 학자 및 교육
관계자들을 위해 비매용으로, 제한된 부수만을 발행한다.

시민과 정부(Civics and Government)

미국 시민교육 지침

미국 시민교육센터



차 례

서문	6
----	---

이끄는 말

I. 시민교육을 하는 이유	13
II. 목표와 표준	16
III. 내용 표준과 지적 참여 기술	18
IV. 수행 표준	24
V. 내용 표준에서 사용한 어휘	24
VI. 지침서의 독자와 용도	29

1절. 유치원~4학년

I. 정부란 무엇이며 어떤 일을 하는가?	33
II. 미국 민주주의의 기본 가치와 원칙은 무엇인가?	46
III. 헌법에 의해 수립된 정부는 어떻게 미국 민주주의의 목적, 가치, 원칙을 구현하는가?	58
IV. 미국은 다른 국가 및 세계와 어떤 관계를 맺고 있는가?	67

V.	미국 민주주의에서 시민의 역할은 무엇인가?	70
----	-------------------------	----

2절. 5학년~8학년

I.	시민생활과 정치, 정부란 무엇인가?	63
II.	미국 정치체제의 대는 무엇인가?	97
III.	헌법에 의해 수립된 정부는 어떻게 미국 민주주의의 목적, 가치, 원칙을 구현하는가?	112
IV.	미국은 다른 국가 및 세계와 어떤 관계를 맺고 있는가?	131
V.	미국 민주주의에서 시민의 역할은 무엇인가?	138

3절. 9학년~12학년

I.	시민생활과 정치, 정부란 무엇인가?	159
II.	미국 정치체제의 대는 무엇인가?	178
III.	헌법에 의해 수립된 정부는 어떻게 미국 민주주의의 목적, 가치, 원칙을 구현하는가?	199
IV.	미국은 다른 국가 및 세계와 어떤 관계를 맺고 있는가?	219

V. 미국 민주주의에서 시민의 역할은 무엇인가? 230

부록

- I. 질문과 교육내용 체계 253
- II. 도해 수행 표준 258
- III. 용어풀이 265

서 문

“나는 국민들 자신 말고는 이 사회의 최고 권력을 안전하게 맡겨둘 보관처를 알지 못한다. 우리가 만일 국민들은 신중하고 분별력 있게 그들의 통제권을 행사할 수 있을 만큼 깨어있지 못하다는 생각을 한다면, 마땅한 구제책은 국민들로부터 그 통제권을 빼앗아오는 것이 아니라 그들의 분별력을 채워주는 것이다.”

토머스 제퍼슨 (1820년)

건국 이래로 미국에서는 교육이 시민교육의 임무를 띠고 있다고 여겨왔다. 다시 말해서 미국 입헌민주주의의 가치와 원리에 혼신하면서, 소양 있고, 합리적이며, 인간적이고, 참여하는 시민이 될 준비를 시킬 임무를 띠고 있다고 여겨왔다. 이와 같은 학교의 시민교육 임무는 최근 “목표 2000 : 1994년 미국교육법”에 포함된 국가교육목표(National Education Goals)에서 다시 한 번 확인되었다.

목표 3 학생의 성취와 시민의식

2000년에는 4 · 8 · 12학년 학생들 모두가시민윤리....를 비롯해 흥미로우면서도 도전적인 교과들에 대한 실력을 과시하면서 졸업하게 될 것이며...그 결과 책임감 있는 시민이 될 준비, 상급학교에 진학할

준비, 그리고 생산적인 일자리를 얻을 준비가 되어 있을 것이다...

모든 학생이 우수한 시민의식과 공동체 봉사, 그리고 개인적 책임감을... 증진하고 또 발휘하는 다양한 활동에 참여하게 될 것이다.

목표 6 성인의 문해력과 평생학습

2000년에는 미국의 모든 성인들이 읽고 쓸 줄 알게 될 것이며, 시민의 권리와 책임을 다하는데... 필요한 지식과 기술을 보유하게 될 것이다.

이 같은 목표를 성취하는데 도움을 주기 위해, 미국 시민교육센터(이하 센터)에서는 미 교육부 교육연구개발청(OERI)과 퓨자선재단(Pew Charitable Trusts)의 지원을 받아 유치원부터 12학년까지의(K-12) 학생들을 위한 “미국 시민교육 지침서”를 개발해왔다.

“미국 시민교육 지침서”는 미국 입헌민주주의를 보존하고 발전시키는데 가장 중요한 기본 가치와 원칙에 합리적으로 헌신하는, 역량 있고 책임감 있는 시민들을 육성하도록 학교를 지원하려는데 그 목적이 있다.

본 지침서는 시민교육 분야에서 학생들이 무엇을 꼭 알아야 하고, 또 무엇을 할 수 있어야 하는지 명시한 내용 표준(content standards)으로만 그 범위를 제한하고 있다. 내용 표준은 학습과정 개요(course outlines)가 아니다. 내용 표준은 “종료” 표준(“exit” standards)이다. 다시 말해서, 학생들이 4학년, 8학년, 12학년을 “종료하거나(exit)” 완료할 때 무엇

을 꼭 알아야 하고, 또 무엇을 할 수 있어야 하는지 명시하고 있다. 이러한 표준의 성취도를 높이기 위해서는 교육과정에서 시민교육에 대한 관심을 확대해야 하고, 역사·문학·지리·경제·과학 같은 관련 교과에서도 시민교육에 비중을 두어야 한다. 그리고 학교에서 이루어지는 무형식적 교육과정(informal curriculum)과 학교 공동체 내부 구성원들 간의 관계 양식 및 학교 운영도 이러한 표준의 성취를 염두에 두고 이루어져야 한다. 표준을 성취하기 위해서는, 시민참여에 필요한 기술을 익혀볼 학습 기회를 교실에서, 학교에서, 또 공동체에서 학생들에게 제공해야 한다.

본 지침서만 가지고 학생의 성취도나 교사의 수행 능력, 학교의 질을 높일 수는 없지만, 본 지침서가 변화를 촉진하는 중요한 자극제가 될 수는 있다. 지침서는 미국의 모든 학생이 시민교육 분야에서 무엇을 반드시 배워야 하고, 또 할 수 있어야 하는지에 대해 광범위한 공감대에 기초한 지침(guidelines)을 제공한다.

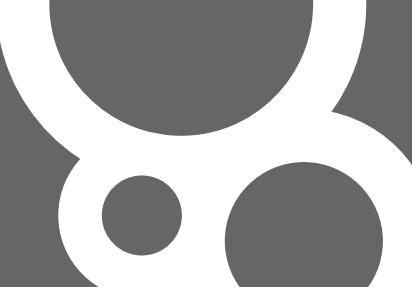
본 지침서는 교육과정의 틀·학습과정 개요·교과서·전문적인 개발 프로그램·평가체계를 개발할 때 요긴하다. 이 지침서는 자발성을 띠고 있으며, 주 및 지방 교육청에, 그리고 시민교육의 발전에 관심을 가진 여타의 기관에 하나의 자원(resource)으로 제공된다.

이 지침서를 불변하거나 “완성된” 자료로 생각해서는 안 된다. 이 지침서는 지속적인 토론을 벌여나가기 위한 토대가 되어야 하며, 새로운 조사나 신규 예산, 공개적인 평가 등을 반영하여 정기적으로 개정판을 낼 예정이다.

센터에서는 “미국 시민교육 지침서” 개발에 도움을 주신 많은 분들과 이 프로젝트를 재정적으로 지원해주신 여러 기관에 감사드린다. 개발 과정에서 이 표준에 대한 150회 이상의 공청회와 공개 토론회에 참석해주신 여러 분들의 의견에 큰 도움을 받았다. 2년간의 개발 기간 동안 지침서의 원고가 나올 때마다 교사 및 교육자, 학자, 학부모, 해당 공무원, 그리고 공공 및 민간 조직과 단체의 대표들을 합쳐 총 1,000여 분이 비판적인 조건을 아끼지 않았다. 수많은 외국 시민교육 지도자들도 경험담을 들려주었고, 표준 수립 과정에서 고견을 아끼지 않았다. 비평의 글을 써서 보내 주었던 모든 동료들의 이름은 부록에 정리해놓았다.

센터에서는 수많은 분들이 보내주신 출중한 제안들을 충실히 반영하고자 노력해왔다. 우리는 교육자와 학자, 그리고 이 지침서를 개발하는데 도움을 주신 많은 분들 사이에서 형성된 광범위한 공감대를 토대로 유용하고 균형 잡힌 지침서를 제공하는데 목표를 두어왔다. 이 지침서에 부족한 점이 있다면, 그건 모두 센터의 책임이다.

궁극적으로, 지침서의 가치는 시민교육 공부를 응당 내 문제로 느낄 만큼 현실감 있고, 중요하며, 기다려지는 공부 시간으로 만들어줄 수 있는 식견 있고, 노련하며, 혁신적인 교사들에서 의해서 교실에서 판가름 날 것이다. 학생답고 청소년다운 이상주의와 혁신적인 협력 태도를 길러주는 교사들이야말로 미국 입헌 민주주의의 목표 실현을 이끄는 힘이다.



이끄는 말

